

- (EN) Universal interface 8 gang comfort
- (DE) Universalschnittstelle 8 fach Komfort
- (FR) Interface universelle 8 entrées/sorties
- (NL) Universele interface 8-voudig komfort

6LE000838A 82536706



## TYB708D

(EN) User instructions

### Safety warnings

- Attention: Electrical equipment must be installed and fitted only by qualified electricians and in observance of the applicable accident prevention regulations.
- Any non-observance of the fitting instructions may cause fire or other hazards.

### System information

This device is a product of the KNX system and complies with the KNX directives. Detailed technical knowledge obtained in KNX training courses is a prerequisite to proper understanding. The function of this device depends upon the software. Detailed information on loadable software and attainable functionality as well as the software itself can be obtained from the manufacturer's product database. Planning, installation and commissioning of the device are carried out with the aid of KNX-certified software. The latest versions of product database and the technical descriptions are available on our website.

### Function

The eight-port universal interface, extra has eight channels which work as inputs or outputs, depending upon the loaded application.

### Application variants

- 8 inputs (Fig. III) .....STYB708A
- 4 inputs/4 outputs (Fig. IV) ..... STYB708B
- 8 outputs (Fig. V) ..... STYB708B

### Inputs

At its independent inputs, the device detects switching states of potential-free switches/push-buttons and transmits telegrams to the Bus KNX. The connection of 230 V signals is not allowed.

Separately programmable for each input: Switching, toggling, dimming (two-key principle)\*, dimming (single-key principle), Venetian blind\*, dimming value transmitter, calling lightscapes, storing lightscapes, control, forced action.

\* For dimming (two-key principle) and Venetian blind applications, two inputs are necessary, in each case.

### Control level change-over

The eight-input application offers a second "low" control level (e. g. light for cleaning personnel). The control level can be changed manually by a bus telegram or in a time-controlled way.

Manual change-over to level 2:

1. Actuate inputs 1, 5 and 8 at the same time for at least 3 s.
  2. Enter a four-digit change-over sequence by inputs 1 to 8 within 5 s.
- You can switch back to level 1 by running steps 1 and 2 once more.

### Outputs

The eight-port universal interface, extra receives telegrams from the Bus KNX and triggers LEDs through its independent outputs. These outputs are short-circuit proof as well as protected against overloading and polarity reversal.

### Installation Instructions

To avoid disturbing EMC radiation, the input wiring should not be laid in parallel with mains or load-carrying lines. Use programming key ③ and programming LED ④ to program the physical address.

### Specifications

<b>Supply</b>	Bus KNX .....	24 VDC (+6 /-4 V)
	KNX medium .....	TP 1
	Commissioning mode .....	S mode
	Power consumption KNX .....	max. 6mA

### Connection

Bus KNX .....	connecting and branch terminal (see device back, Fig. I, item ①)
Inputs/outputs .....	screw terminals ②
	single-wire (solid) 1.5 mm <sup>2</sup> max.
	fine-strand (flexible) 1.0 mm <sup>2</sup> max.
	fine-strand with ferrule 0.75 mm <sup>2</sup> max.

### Number of

inputs .....	up to 8 (depending on application)
Wiring length .....	≤ 10 m

### Number of LED

outputs .....	up to 8 (depending on application)
Wiring length .....	≤ 10 m

**Constant current** ..... 0.8 mA

**Dimensions (W x H x D)** ..... 44 x 48 x 32 mm

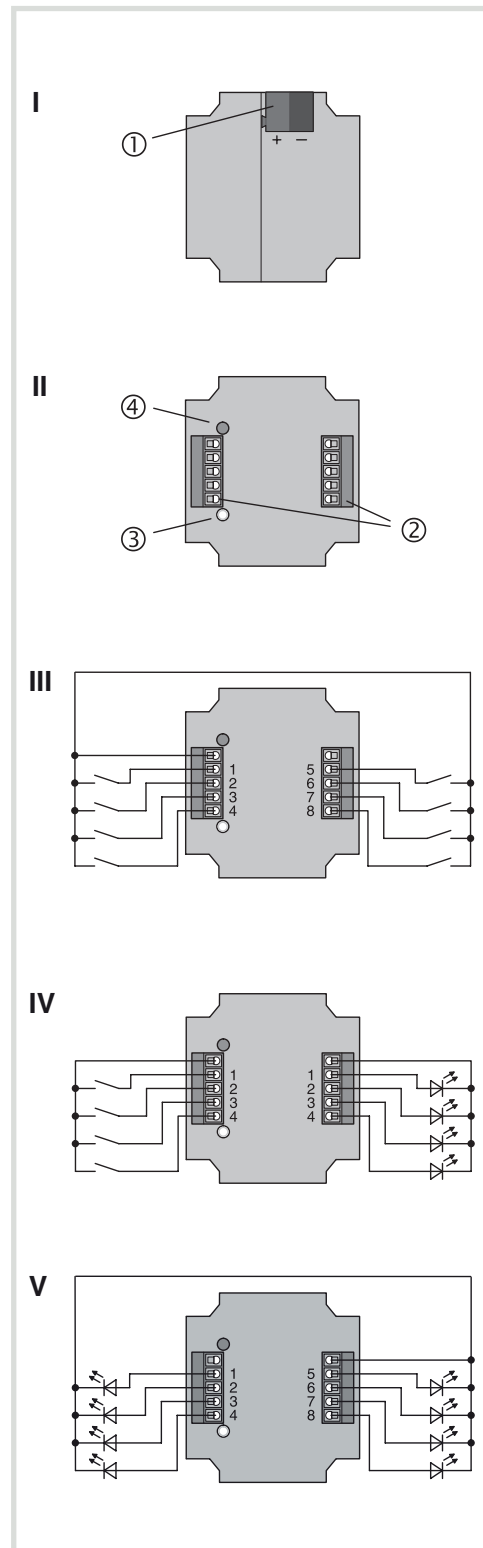
**Ambient temperature** ..... -5 °C to +45 °C

**Protective system** ..... IP 20

**Protective class** ..... III

### Own consumption on the KNX Bus:

- typical .....	4,3 mA
- standby .....	3,8 mA



## Gefahrenhinweise

- Achtung! Einbau und Montage elektrischer Geräte dürfen nur durch eine Elektrofachkraft erfolgen. Dabei sind die geltenden Unfallverhütungsvorschriften zu beachten.
- Bei Nichtbeachtung der Installationshinweise können Schäden am Gerät, Brand oder andere Gefahren entstehen.

## Systeminformation

Dieses Gerät ist ein Produkt des KNX-Systems und entspricht den KNX-Richtlinien. Detaillierte Fachkenntnisse durch KNX-Schulungen werden zum Verständnis vorausgesetzt. Die Funktion des Gerätes ist softwareabhängig. Detaillierte Informationen über Softwareversionen und jeweiligen Funktionsumfang sowie die Software selbst sind der Produktdatenbank des Herstellers zu entnehmen. Planung, Installation und Inbetriebnahme des Gerätes erfolgen mit Hilfe einer KNX-zertifizierten Software. Die Produktdatenbank sowie die technischen Beschreibungen finden Sie stets aktuell auf unserer Internet-Seite.

## Funktion

Die Universalschnittstelle 8fach Komfort hat 8 Kanäle, die je nach geladener Applikation als Eingänge oder Ausgänge arbeiten.

## Applikationsvarianten

- 8 Eingänge (Abb. III) ..... STYB708A
- 4 Eingänge 4 Ausgänge (Abb. IV) ..... STYB708B
- 8 Ausgänge (Abb. V) ..... STYB708B

## Eingänge

An ihren voneinander unabhängigen Eingängen erkennt das Gerät Schaltzustände von potentialfreien Schaltern/Tastern und sendet Telegramme auf den Bus KNX. Der Anschluss von 230 V-Signalen ist nicht zulässig.

Für jeden Eingang separat programmierbar: Schalten, Toggeln, Dimmen (2 Flächenprinzip)\*, Dimmen (1Flächenprinzip), Jalousie\*, Dimmwertgeber, Lichtszenen aufrufen, Lichtszenen abspeichern, Steuerung, Zwangsführung  
 \* Für Dimmen (2Flächenbedienung) und Jalousie sind jeweils 2 Eingänge notwendig.

## Bedienebenenumschaltung

Die Applikation "8 Eingänge" bietet die Möglichkeit einer zweiten "low-level"-Bedienebene (z.B. Putzlicht).

Die Bedienebenenumschaltung kann manuell, durch ein Bustelegamm oder auch zeitgesteuert erfolgen.

Manuelle Umschaltung auf Ebene 2:

1. Eingänge 1, 5 und 8 gleichzeitig mindestens 3 Sek. betätigen.
2. Eingabe der 4stelligen Umschaltreihenfolge mit den Eingängen 1 bis 8 innerhalb von 5 Sek.

Die Rückschaltung auf Ebene 1 erfolgt durch nochmaliges.

Durchlaufen der Schritte 1 und 2.

## Ausgänge

Die Universalschnittstelle 8fach Komfort empfängt Telegramme des Bus KNX und steuert LEDs über seine voneinander unabhängigen Ausgänge.

Die Ausgänge sind kurzschlussfest, überlastgeschützt und verpolungssicher.

## Installationshinweise

Zur Vermeidung von störenden EMV-Einstrahlungen sollten die Leitungen der Eingänge nicht parallel zu netzführenden Leitungen oder Lastleitungen verlegt werden.

Das Programmieren der physikalischen Adresse erfolgt mit Hilfe der Programmier Taste ③ und der Programmier-LED ④.

## Technische Daten

### Versorgung

- Bus KNX ..... DC 24 V (+6 / -4 V)
- KNX Medium ..... TP 1
- Inbetriebnahmemodus ..... S-Mode
- Leistungsaufnahme KNX ..... max. 6mA

### Anschluss

- Bus KNX ..... Anschluss- und Abzweigklemme (Abb. Geräterückseite I, ①)
- Ein- / Ausgänge ..... Schraubklemmen ②
- eindrätig (starr) ..... max. 1,5 mm<sup>2</sup>
- feindrätig (flexibel) ..... max. 1,0 mm<sup>2</sup>
- feindrätig mit Aderendhülse ..... max. 0,75 mm<sup>2</sup>

### Eingänge

- Anzahl ..... bis zu 8 (je nach Applikation)
- Leitungslänge ..... ≤ 10 m

### Ausgänge für LED

- Anzahl ..... bis zu 8 (je nach Applikation)
- Leitungslänge ..... ≤ 10 m

**Konstantstrom** ..... 0,8 mA

**Abmessungen (B x H x T)** ..... 44 x 48 x 32 mm

**Umgebungstemperatur** ..... -5 °C bis +45 °C

**Schutzart** ..... IP 20

**Schutzklasse** ..... III

### Eigenverbrauch am KNX-Bus:

- typisch ..... 4,3 mA
- im Ruhezustand ..... 3,8 mA

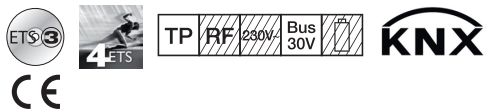
- (FR) Interface universelle 8 entrées/ sorties
- (NL) Universele interface 8-voudig comfort
- (EN) Universal interface 8 gang comfort
- (DE) Universalschnittstelle 8 fach Komfort

82536706  
6LE000838A



## TYB708D

(FR) Notice d'instruction



### Consignes de sécurité

- L'installation et le montage d'appareils électriques doivent être effectués uniquement par des électriciens qualifiés, en conformité avec les normes d'installation et dans le respect des directives, dispositions et consignes de sécurité et de prévention des accidents en vigueur dans le pays.
- Le non-respect des consignes d'installation peut entraîner des dommages sur l'appareil, un incendie ou présenter d'autres dangers.

### Informations sur le système

Cet appareil est un produit du système KNX et est conforme au standard KNX. Des connaissances spécialisées détaillées dispensées par le biais de formations KNX sont nécessaires pour la compréhension du système. La programmation, l'installation et la mise en service de l'appareil s'effectuent à l'aide d'un logiciel certifié KNX. Les fonctions précises de ces produits dépendent de la configuration et du paramétrage. Le logiciel d'application est disponible dans la base de données produit. La base de données produit, les descriptions techniques, les programmes de conversion ainsi que d'autres logiciels d'assistance à jour sont disponibles sur notre site internet.

### Fonction

L'interface universelle 8 entrées/sorties est dotée de canaux qui peuvent être configurés en entrée ou sortie LED selon l'application ETS utilisée.

### Variantes d'application

- 8 entrées (fig III) ..... STYB708A
- 4 entrées / 4 sorties (fig. IV) ..... STYB708B
- 8 sorties (Fig. V) ..... STYB708B

### Entrées

Les modules d'entrées universels permettent d'interfacer des contacts libres de potentiels avec le bus KNX. Par exemple, des boutons poussoirs, interrupteurs ou automatismes conventionnels peuvent ainsi être rendus communicants. La connexion de signaux 230 V n'est pas permise.

Pour chaque entrée, les fonctions suivantes peuvent être sélectionnées : ON/OFF, télérupteur, variation 2 boutons, variation 1 bouton, volet roulant 2 boutons, niveau de luminosité, scène, forçage.

La réalisation des fonctions variation 2 boutons ou volet roulant 2 boutons nécessitent l'utilisation de 2 entrées séparées.

### ON/OFF 2 niveaux

L'application ETS 8 entrées permet d'utiliser un deuxième mode de fonctionnement appelé "low-level" (par exemple, fonctions limitées pour les agents d'entretien).

Le basculement entre les 2 modes de fonctionnement peut être déclenché par une temporisation, par la réception d'un télégramme ou manuellement.

Le basculement manuel se fait en suivant les étapes suivantes :

1. Activer les entrées 1, 5 et 8 simultanément pendant au moins 3 secondes
2. Activer la séquence d'entrée définie dans le logiciel ETS dans un laps de temps de 5 secondes maximum.

Pour rebasculer manuellement vers le premier mode de fonctionnement, répéter les étapes 1 et 2.

### Sorties

L'appareil reçoit les télégrammes provenant de capteurs ou d'autres commandes via le bus d'installation KNX et commute les sorties LEDs.

Les sorties LEDs sont protégées contre les courts-circuits, les surcharges et les inversions de polarités.

### Instructions de montage

Pour éviter les perturbations électromagnétiques, il est recommandé de séparer les câbles raccordés aux entrées, des câbles secteurs ou de puissance. L'adressage physique se fait à l'aide du poussoir ③ et de la led ④.

### Caractéristiques techniques

- Alimentation Bus KNX ..... 24V DC (+6/ -4V)
- Média de communication KNX ..... TP1
- Mode de configuration KNX ..... S-Mode
- Consommation sur le Bus ..... max. 6mA

### Connexion

- Bus KNX ..... borne de raccordement KNX
- entrées/sorties LED ..... bornes à vis ②
  - fil rigide ..... 1,5 mm<sup>2</sup> maxi
  - fil souple ..... 1,0 mm<sup>2</sup> maxi
  - fil souple avec embouts 0,75 mm<sup>2</sup> maxi

### Entrées

- nombre ..... jusqu'à 8 (selon application)
- longueur de câble ..... ≤ 10 m

### Sorties LED

- nombre ..... jusqu'à 8 (selon application)
- longueur de câble ..... ≤ 10 m
- courant de contact ..... 0,8 mA

Dimensions (L x H x P) ..... 44 x 48 x 32 mm

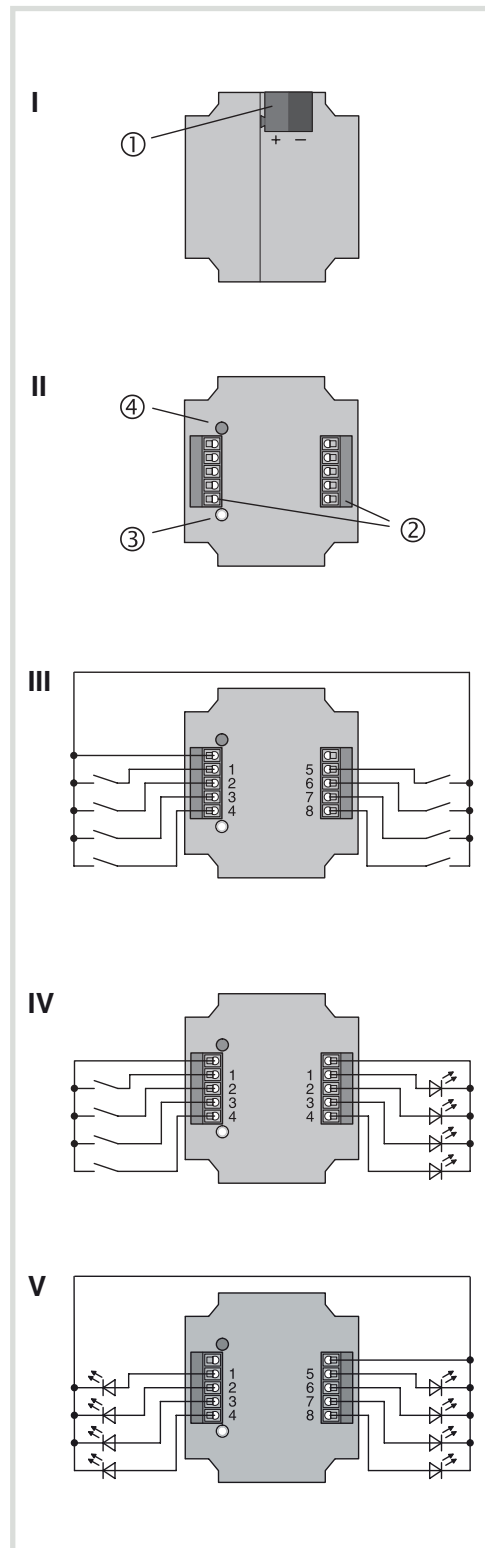
Température de fonctionnement -5 °C à +45 °C

Indice de protection ..... IP 20

Catégorie ..... III

### Consommation sur le bus KNX

- typique ..... 4,3 mA
- au repos ..... 3,8 mA



## Veiligheidsinstructies

- Installatie en montage van elektrische apparaten mogen uitsluitend door een landelijk erkend installatiebedrijf worden uitgevoerd.
- Daarbij de geldende ongevallen-preventie-voor-schriften naleven. Bij veronachtzaming van de installatie-instructies kunnen brand of andere gevaren optreden.

## Systeeminformatie

Dit apparaat is een product van het KNX-systeem en voldoet aan de KNX-richtlijnen. Voorwaarde voor een goed begrip is vakkennis opgedaan via KNX-opleidingen.

De werking van het apparaat is softwareafhankelijk. Gedetailleerde informatie over softwareversies en de bijbehorende functionaliteit en de software zelf vindt u in de productdatabase van de leverancier. Planning, installatie en inbedrijfname van het apparaat volgen met behulp van KNX-gecertificeerde software.

De productdatabase alsmede de technische beschrijvingen vindt u altijd in de meest actuele versie op onze internetpagina.

## Functie

De universele interface 8-voudig comfort heeft 8 kanalen, die elk al naar gelang de ingestelde toepassing als ingangen of uitgangen werken.

## Toepassingsvarianten

8 ingangen (afb. III) .....STYB708A  
4 ingangen 4 uitgangen (afb. IV)..... STYB708B  
8 uitgangen (afb. V) ..... STYB708B

## Ingangen

Aan hun van elkaar onafhankelijke ingangen herkent het toestel schakeltoestanden van potentiaalvrije schakelaars/drukcontacten en zendt radiogrammen naar de KNX.

Aansluiting van 230 V-signalen is niet toegestaan.

Voor iedere ingang afzonderlijk programmeerbaar: schakelen, toggle-functie, dimmen (2-vlaksprincipe)\*, dimmen (1-vlaksprincipe), jaloezie-functie\*, dimwaardegever, lichtscènes oproepen, lichtscènes vastleggen, besturing, prioriteitsbesturing.

\* Voor dimmen (2-vlaksprincipe) en jaloeziebesturing zijn telkens 2 ingangen noodzakelijk.

## Omschakeling bedieningsniveau

De toepassing "8 ingangen" biedt de mogelijkheid van een tweede "low-level"-bedieningsniveau (b.v. schoonmaakploegverlichting).

Omschakeling van het bedieningsniveau kan handmatig, via een busradiogram of tijdgestuurd, geschieden.

Handmatig omschakelen naar niveau 2:

1. Ingangen 1, 5 en 8 gelijktijdig minimaal 3 s. activeren.

2. Invoer van 4-cijferige omschakelvolgorde met de ingangen 1 t/m 8 binnen 5 s.

Terugschakeling naar niveau 1 geschiedt via nogmaals uitvoeren van de stappen 1 en 2.

## Eigenverbruik op KNX-bus:

- gemiddeld ..... 4,3 mA  
- in rusttoestand ..... 3,8 mA

## Uitgangen

De universele interface 8-voudig comfort ontvangt radiogrammen van de instabus en stuurt LEDs via zijn van elkaar onafhankelijke uitgangen.

De uitgangen zijn tegen kortsluiting, overbelasting en ompoling beveiligd.

## Installatie-instructies

Ter voorkoming van storende elektromagnetische straling dienen de leidingen van de ingangen niet parallel aan de leidingen van het energieverdeelnet of lastleidingen geïnstalleerd te worden.

Het programmeren van het fysieke adres geschiedt met behulp van de programmeertoets ③ en de programmeer-LED ④.

## Technische gegevens

### Voeding

Bus KNX .....DC 24 V (+6 / -4 V)  
KNX medium ..... TP1  
Ingebruiknamemodus ..... S-modus  
Opgenomen vermogen KNX .....max. 6mA

### Aansluiting

Bus KNX ..... aansluit- en aftakklem (Afb. toestelachterzijde I, ①)  
In- / Uitgangen ..... schroefklemmen ②  
enkeldraads (stijf) max. 1,5 mm<sup>2</sup>  
fijndradig (flexibel) max. 1,0 mm<sup>2</sup>  
fijndradig met aderhuls max. 0,75 mm<sup>2</sup>

### Ingangen

aantal ..... max. 8 (afh. v. toepassing)  
leidinglengte ..... ≤ 10 m

### Uitgangen voor LEDs

aantal ..... max 8 (afh. v. toepassing)  
leidinglengte ..... ≤ 10 m  
continustroom ..... 0,8 mA

**Afmetingen** (b x h x d) ..... 44 x 48 x 32 mm

**Omgevingstemperatuur** ..... -5 °C bis +45 °C

**Beveiligingsgraad** ..... IP 20

**Beveiligingsklasse** ..... III